



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Office des poursuites de la Broye OPBR  
Rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac

Monsieur  
Erni Denis  
Chemin des Goujons 7  
Case postale 408  
1470 Estavayer-le-Lac

Office des poursuites de la Broye OPBR  
Betreibungsamt des Broyebezirks BABR

Rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac

T +41 26 305 91 80, F +41 26 305 91 81  
www.fr.ch/opf

N/réf. : B. Tschanz  
Tél/réf. : +41 26 305 91 91  
V/réf. :  
CCP : 17-2945-3  
Débiteur no : 42851

## Convocation

Poursuite no : diverses

Madame, Monsieur,

Veillez vous présenter **jusqu'au** 05.07.2017, à l'office des poursuites.

Motif: Vous étiez absent lors de la saisie fixée à votre domicile.

Observations: Aucun paiement nous est parvenu dans cette affaire. **Veillez prendre contact téléphoniquement pour fixer un rendez-vous.**

**A défaut, un mandat d'amener sera décerné à votre encontre afin d'être mis à disposition de l'office soussigné par les soins des organes de police, conformément à l'art. 91 al. 2 LP.**

**En outre, une peine d'amende pourra être prononcée contre vous pour contravention aux dispositions des art. 292 et 323 al. 1 du Code pénal suisse.**

*Heures d'ouverture des guichets du lundi au vendredi  
de 8h00 à 11h30 et de 14h00 à 16h30 ou sur rendez-vous*

En vous priant de prendre bonne note de ce qui précède, nous vous présentons, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.



Office des poursuites de la Broye

Estavayer-le-Lac, le 29.06.2017

### Art 292

Celui qui ne se sera pas conformé à une décision à lui signifiée, sous la menace de la peine prévue au présent article, par une autorité ou un fonctionnaire compétents sera puni d'une amende.

### Art 323

Seront punis de l'amende

1. Le débiteur qui, avisé conformément à la loi, n'aura pas assisté en personne à une saisie ou à une prise d'inventaire et ne s'y sera pas fait représenter (art. 91, al. 1, ch. 1, 163, al. 2, 345, al. 1, LP);



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Office des poursuites de la Broye OPBR  
Rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac

Monsieur  
Erni Denis  
Chemin des Goujons 7  
Case postale 408  
1470 Estavayer-le-Lac

Office des poursuites de la Broye OPBR  
Betreibungsamt des Broyebezirks BABR

Rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac

T +41 26 305 91 80, F +41 26 305 91 81  
www.fr.ch/opf

N/réf. : B. Tschanz  
Tél/réf. : +41 26 305 91 91  
V/réf. :  
CCP : 17-2945-3  
Débiteur no : 42851

## Vorladung

Betreibung Nr. : Verschiedene

Sehr geehrte Frau, Sehr geehrter Herr

Wir fordern Sie auf, bis 05.07.2017, auf dem Betreibungsamt vorstellig zu werden.

Grund: Sie waren am angekündigten Pfändungstermin nicht anzutreffen. .

Anmerkungen: Aucun paiement nous est parvenu dans cette affaire, Veuillez prendre contact téléphoniquement pour fixer un rendez-vous.

**Bei Nichterscheinen wird bei der Polizei ein Vorführungsbefehl gemäss Art. 91 Abs. 2 SchKG erlassen.**

**Ausserdem können Sie gemäss Art. 292 und 323 Ziffer 1 des Strafgesetzbuches mit einer Busse bestraft werden.**

*Schalter-Öffnungszeiten von Montag bis Freitag  
8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr oder auf Vereinbarung*

Freundliche Grüsse



Betreibungsamt des Broyebezirks

Estavayer-le-Lac, den 29.06.2017

### Art 292

Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Busse bestraft.

### Art 323

Mit Busse wird bestraft:

1. der Schuldner, der einer Pfändung oder der Aufnahme eines Güterverzeichnisses, die ihm gemäss Gesetz angekündigt worden sind, weder selbst beiwohnt noch sich dabei vertreten lässt (Art. 91 Abs. 1 Ziff. 1, 163 Abs. 2 und 345 Abs. 1 SchKG);